Paharpur Charter of the Time of Budhagupta

Dániel Balogh

Author of digital edition: Dániel Balogh

Identifier: DHARMA_INSSiddham00065

Repository: SIDDHAM (siddham)

File path: XML-Provisional/DHARMA_INSSiddham00065.xml

Language: Sanskrit [Southern Brāhmī (unspecified)]

Commit: 2026-09-16 10:40 (3083d2d), last modified 2026-09-16 09:24 (c200993)

Edition

〈Page 1r〉 〈1〉 svasti〈.〉 puṇḍra(varddha)nād āyuktak(ā/aḥ) āryya-nagara-śreṣṭhi-purogañ cādhiṣṭhānādhikaraṇam dakṣiṇāṁśaka-vītheya-nāgiraṭṭa〈2〉-māṇḍalika-palāśāṭṭa-pārśvika-vaṭa-gohālī-jambudeva-prāveśya-pṛṣṭhima-pottaka-goṣāṭapuñjaka-mūla-nāgiraṭṭa-prāveśya-〈3〉 nitva-gohālīṣu brāhmaṇottarān mahattarādi-kuṭumbinaḥ kuśalam anuvarṇṇyānubodhayanti〈.〉vijñāpayaty asmān brāhmaṇa-nātha〈4〉śarmmā Etad-bhāryyā rāmī ca〈.〉 yuṣmākam ihādhiṣṭhānādhikaraṇe dvi-dīnārikkya-kulya-vāpena śaśvat-kālopabhogyākṣaya-nīvī-samudaya-vāhyā〈5〉pratikara-khila-kṣetra-vāstu-vikkrayo nuvṛttas tad arhathānenaiva kkrameṇāvayos sakāśād dīnāra-trayam upasaṅgṛhyāvayo〈ḥ〉 sva-puṇyāpyā〈6〉yanāya vaṭa-gohālyām avāsyāṅ kāśika-pañca-stūpa-nikāyika-nigrantha-śramaṇācāryya-guhanandi-śiṣya-praśiṣyādhiṣṭhita-vihāre〈7〉 bhagavatām arhatāṁ gandha-dhūpa-sumano-dīpādy-artha¿n? tala-vāṭaka-nimittañ ca A eva vaṭa-gohālīto vāstu-droṇa-vāpam adhyarddhañ ja〈8〉mbudeva-prāveśya-pṛṣṭhima-pottak¿e?〈ā〉t kṣetraṁ droṇa-vāpa-catuṣṭayaṁ goṣāṭapuñjād droṇa-vāpa-catuṣṭayam mūla-nāgiraṭṭa〈9〉-prāveśyā-nitva-gohālītaḥ Arddha-trika-droṇa-vāpān ity evam adhyarddhaṁ kṣetra-⟦droṇa⟧〈〈kulya〉〉-vāpam akṣaya-nīvyā dātum iti

tatra yataḥ prathama-〈10〉 pustapāla-divākaranandi-pustapāla-dhṛtiviṣṇu-virocana-rāmadāsa-haridāsa-śaśinandi-suprabha-manudattānām avadhāraṇa〈11〉yā-vadhṛtam asty asmad-adhiṣṭhānādhikaraṇe dvi-dīnārikkya-kulya-vāpena śaśvat-kālopabhogyākṣaya-nīvī-samudaya-vāhyāpratikara-〈12〉 [khila]-kṣetra-vāstu-vikkrayo nuvṛttas tad yad yuṣmā¿m? brāhmaṇa-nātha-śarmmā Etad-bhāryyā rāmī ca palāśāṭṭa-pārśvika-vaṭa-gohālī-(sthaya?)〈Page 1v〉 〈13〉 [kāśi]ka-pañca-stūpa-kula-nikāyika-Ācāryya-nigrantha-guhanandi-śiṣya-praśiṣyādhiṣṭhita-sad-vihāre Ar¿a?hatāṁ gandha-(dhūp)ādy-upayogāya〈14〉 [tala-v]āṭaka-nimittañ ca tatraiva vaṭa-gohālyāṁ vāstu-droṇa-vāpam adhyarddhaṁ kṣetrañ jambudeva-prāveśya-pṛṣṭhima-pottake droṇa-vāpa-catuṣṭayaṁ〈15〉 goṣāṭapuñjād droṇa-vāpa-catuṣṭayaṁ mūla-nāgiraṭṭa-prāveśya-nitva-gohālīto droṇa-vāpa-dvayam āḍhavāpa-dvay-ādhikam ity evam a〈16〉dhyarddhaṁ kṣetra-kulya-vāpam prārtthayate tra na kaścid virod-haḥ guṇas tu yat parama-bhaṭṭāraka-pādānām artthopacayo dharmma-ṣaḍ-bhāg-āpyāya〈17〉nañ ca bhavati tad evaṁ kriyatām〈.〉 ity anenāvadhāraṇā-kkrameṇāsmād brāhmaṇa-nātha-śarmmata Etad-bhāryyā-rāmiyāś ca dīnāra-tra〈18〉yam āyīkṛtyaitāb-hyāṁ vijñāpitaka-kramopayogāyopari-nirddiṣṭa-grāma-gohālikeṣu tala-vāṭaka-vāstunā saha kṣetraṁ〈19〉 kulya-vāpa Adhyarddho 〈’〉kṣaya-nīvī-dharmmeṇa dattaḥ〈.〉 ku 1 dro 4

tad yuṣmābhiḥ sva-karmmaṇāvirodhi-sthāne ṣaṭka-naḍair-apa〈20〉viñcchya dātavyo 〈’〉kṣaya-nīvī-dharmmeṇa ca śaśvad ācandrārkka-tāraka-kālam anu-pālayitavya Iti

sa¿M? 100 50 9〈21〉 māgha di 7

Uktañ ca bhagavatā vyāsena

1. Anuṣṭubh

sva-dattāṁ para-dattāṁ vā
yo hareta vasundharāM
〈22〉 sa viṣṭhāyāṁ k¿ri?mir bhūtvā
pitṛbhis saha pacyate

2. Anuṣṭubh

ṣaṣṭi-varṣa-sahasrāṇi
svargge vasati bhūmidaḥ
〈23〉 Ākṣeptā cānumantā ca
tāny eva narake vaseT

3. Anuṣṭubh

rājabhir vvahubhir dattā

dīyate ca punaḥ punaḥ
yasya yasya〈24〉 yadā ¿bhūmi?
tasya tasya tadā phalaM

4. Anuṣṭubh

pūrvva-dattāṁ dvijātibhyo
yatnād rakṣa yudhiṣṭhira
mahīm mahimatāṁ śreṣṭha
〈25〉 dānāc chreyo nupālanaṁ

5. Anuṣṭubh

vindhyāṭavīṣv anambhassu
śuṣka-koṭara-vāsina〈ḥ〉
¿kṛṣṇāhino? hi jāyante
deva-dāyaṁ haranti ye

Bibliography

First reported and edited (with plate) in Dikshit [1933] 1929–1930.

Originally encoded for Siddham in the project Beyond Boundaries (Grant Agreement No. 609823) by Dániel Balogh (2019, № IN00065). Encoding updated to DHARMA conventions by Dániel Balogh.

Secondary

Bhandarkar, Devadatta Ramakrishna. 1927–1936. *A list of the inscriptions of northern India in Brahmi and its derivative scripts, from about 200 A. C.: Appendix to Epigraphia Indica and record of the Archaeological Survey of India, volumes XIX to XXIII*. Calcutta: Archaeological Survey of India. [URL]. Item 2037.

Sircar, Dines Chandra. 1965. *Select inscriptions bearing on Indian history and civilization. Volume I: from the sixth century B.C. to the sixth century A.D.* 2nd edition revised and enlarged. Calcutta: University of Calcutta. Book III, item 42.

Agrawala, Prithvi Kumar. 1983. *Imperial Gupta Epigraphs (□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□)*. Ancient Indian Epigraphical Sources (□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□) 10, pt. 1 / 2. Varanasi: Books Asia, Distributed by Prithvi Prakashan. Item 50.

Goyal, Śrīrām. 1993. □□□□□□□□□□ □□□□□□/*Guptakālīna Abhilekha (Inscriptions of the Gupta Age)*. Jodhpur: Kusumanjali Prakashan. Items 277-281.